

WILLIAMKENT

1733

NOTICE D'UTILISATION **Berceau cododo WeSleep**



INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

CONFORME A LA NORME EN 1130/2019

AVERTISSEMENT – Ne pas utiliser ce produit avant d’avoir lu les instructions d’utilisation.

AVERTISSEMENT – Ne plus utiliser le produit dès lors que l’enfant peut s’asseoir, s’agenouiller ou se lever seul.

AVERTISSEMENT – Le fait de placer d’autres articles dans le berceau peut provoquer des risques de suffocation.

AVERTISSEMENT – Ne pas placer le produit près d’un autre produit qui pourrait présenter un risque de suffocation ou de strangulation, par exemple ficelles, cordons de store/de rideau, etc.

AVERTISSEMENT – Ne pas utiliser plus d’un matelas dans le produit.

AVERTISSEMENT — Utiliser uniquement le matelas vendu avec ce berceau. Ne pas ajouter un second matelas sur celui-ci. Risques de suffocation.

EN UTILISATION CODODO:

AVERTISSEMENT – Pour éviter tout risque d’étranglement de l’enfant causé par un choc sur la trachée (gorge) au niveau du côté supérieur adjacent au lit de l’adulte, ce côté supérieur ne doit pas être plus haut que le matelas du lit de l’adulte.

AVERTISSEMENT – Pour éviter tout risque d’étranglement de l’enfant, le système de fixation au lit de l’adulte doit toujours être maintenu à l’écart et à l’extérieur du berceau.

DANGER ! – Toujours relever complètement le côté mobile lorsqu’il n’est pas attaché au lit de l’adulte.

Placer le berceau sur un sol horizontal.

Ne pas autoriser les jeunes enfants à jouer sans surveillance à proximité du berceau.

Il convient de verrouiller le berceau en position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.

Veillez à ce que tous les dispositifs d'assemblage soient toujours convenablement serrés et à ce qu'aucune vis ne soit desserrée (car l'enfant pourrait y accrocher certaines parties de son corps ou ses vêtements, par exemple ; cordons, colliers, attaches-sucettes, etc), ce qui présenterait un risque de strangulation.

Placer le berceau à proximité de cigarettes en combustion, de flammes nues ou d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc. comporte des risques.

NE PAS utiliser le cododo si une pièce quelconque est cassée, endommagée ou manquante. Contacter William Kent 1733 pour obtenir des pièces de rechange et une documentation avec des instructions si nécessaires. NE PAS remplacer les pièces.

Le berceau peut être incliné au maximum de 2 graduations d'écart. Par exemple, un côté sur la graduation 5 et l'autre côté sur la graduation 3.

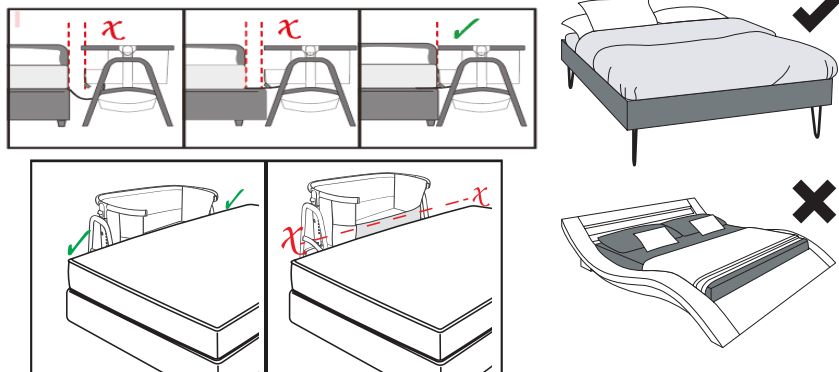
POUR UNE UTILISATION EN CONFIGURATION CODODO :

Convient pour un lit adulte dont la face supérieure du matelas se situe à une hauteur comprise entre 50 cm et 63.5 cm mesurée depuis le sol.

Pour éviter les risques d'étouffements, le rail supérieur du cododo ne doit pas être plus haut que le matelas du lit adulte afin que le cou de l'enfant ne puisse rester en appui sur le montant supérieur du côté du lit adulte.

Ne pas utiliser d'autre système de fixation au lit adulte qui doit vous être fourni.

Pour éviter les dangers d'étranglement, le système d'attache du berceau au lit adulte doit toujours rester en dehors du berceau.



Le cododo William Kent est compatible avec les sommiers tapissiers et les sommiers à lattes. Ne pas utiliser le berceau en fonction cododo si l'habillage du lit adulte fait obstacle entre le berceau cododo et le matelas du lit adulte.

S'il y a un espace entre le côté abaissé du cododo et le lit de l'adulte, NE PAS utiliser le produit.

Il convient de ne pas combler les espaces avec des oreillers, des couvertures ou d'autres articles.

Il ne doit jamais y avoir d'espace entre la partie inférieure du cododo et le matelas du lit de l'adulte

Le cododo doit toujours être utilisé dans une position horizontale. Le berceau ne doit jamais être utilisé incliné en configuration cododo.

Pour éviter tout risque de suffocation dû à un coincement, le cododo doit être correctement fixé au lit de l'adulte au moyen du système de fixation ;

Vérifier l'attachement du système de fixation avant chaque utilisation en tirant fermement le cododo dans la direction opposée du lit de l'adulte.

IMPORTANT READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE

IN ACCORDANCE WITH THE STANDARD EN 1130/2019

WARNING - Do not use this product until you have read the operating instructions.

WARNING - The Product could no longer be used for a child who is able to sit up, kneel or stand up on their own.

WARNING - Placing other items in the crib may result in suffocation hazard.

WARNING - Do not place the product near any other product that may present a choking or strangulation hazard, e.g. strings, blinds/shade cords, etc.

WARNING - Do not use more than one mattress in the product.

WARNING - Use only the mattress sold with this crib. Do not add a second mattress to this cradle. Risk of suffocation.

IN CO-SLEEPING USE:

WARNING - To prevent strangulation of the child due to tracheal (throat) impact on the upper side adjacent to the adult crib, this upper side should not be higher than the mattress of the adult crib.

WARNING - To prevent strangulation of the child, the attachment system to the adult crib must always be kept away from and outside of the crib.

DANGER! - Always fully raise the movable side when not attached to the adult's bed.

Place the cradle on a horizontal floor.

Do not allow young children to play unsupervised near the crib.

The crib should be locked in a fixed position when the child is left unattended.

Ensure that all connecting devices are always properly tightened and that no screws are loose as that could present a strangling hazard by catching the body or clothing of the child (cords, necklaces, dummy chains or straps).

Placing the cradle near burning cigarettes, open flames or other sources of high heat, such as electric heaters, gas heaters, etc. is hazardous.

DO NOT use the cododo if any part is broken, damaged or missing. If needed, contact William Kent 1733 to obtain the replacement parts available and the instruction manual. Do not replace parts.

The crib may be tilted by no more than 2 different graduations. For example, one side may be on graduation 5 and the other on graduation 3

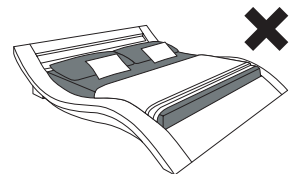
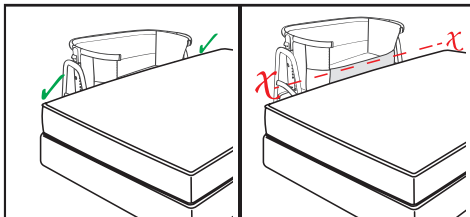
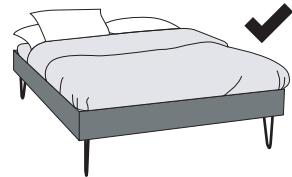
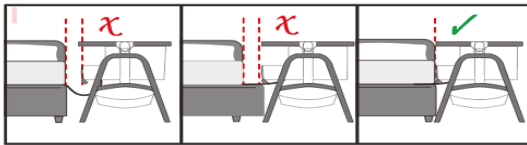
FOR USE IN CO-SLEEPING CONFIGURATION :

Suitable for an adult bed where the upper surface of the mattress is at a height between 50 cm and 63.5 cm from the floor.

To avoid the risk of choking, the top rail of the cododo must not be higher than the mattress of the adult bed so that the child's neck cannot rest on the upper upright of the adult bed side.

Do not use any other system of attachment to the adult bed that must be provided to you.

To avoid choking hazards, the cradle attachment system to the adult bed must always remain outside the cradle.



The William Kent co-sleeping is compatible with box springs and slatted bed bases. Do not use the cradle in cododo function if the dressing of the adult bed is an obstacle between the cododo cradle and the mattress of the adult bed.

If there is a gap between the lowered side of the cododo and the adult bed, DO NOT use the product. Do not fill the space with pillows, blankets or other items.

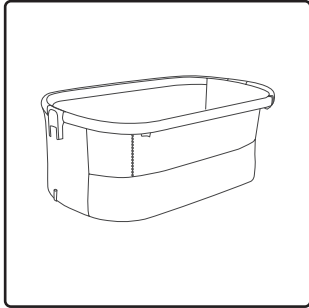
There should never be a gap between the lower side of the cododo and the mattress of the adult's bed. The co-sleeping must always be used in a horizontal position. The cradle must never be used inclined in cododo configuration.

To avoid any risk of suffocation due to entrapment, the cododo must be correctly fixed to the adult's bed by means of the fixation system ;

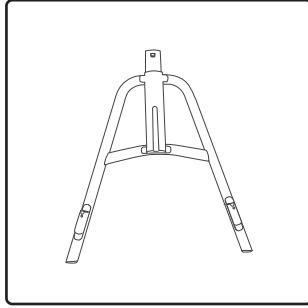
Check the attachment of the fastening system before each use by pulling the co-sleeping firmly in the opposite direction of the adult's bed.

CONTENU / CONTENTS

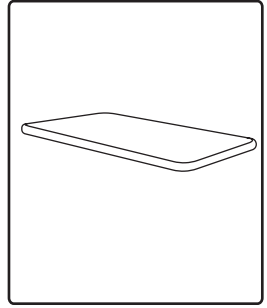
1



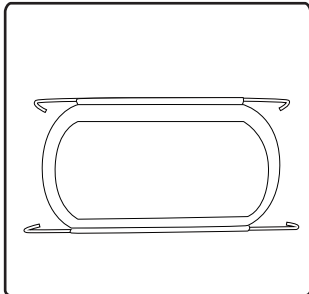
2



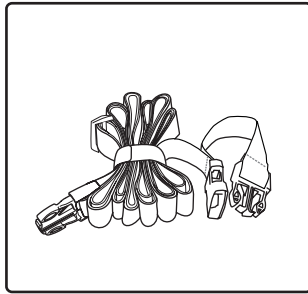
3



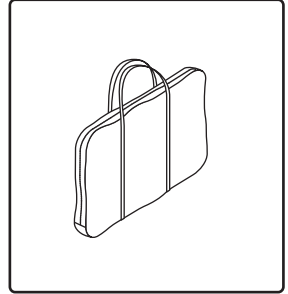
4



5



6



F

1. Nacelle
2. Pieds de lit
3. Matelas
4. Panier et renfort châssis
5. Sangles de fixation
6. Sac de transport

GB

1. Crib body
2. Crib legs
3. Mattress
4. Basket
5. «co-sleeper» belt
6. Bag

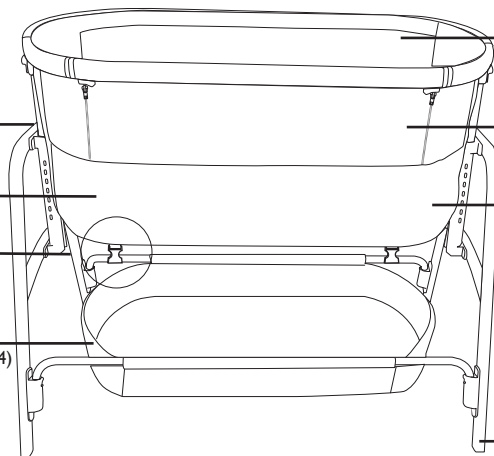
6

Bouton de réglage hauteur de la nacelle (x2)
Height adjustment knob of the basket (x2)

Matelas(3)
Mattress (3)

buckles (x2)
Boucles (x2)

Panier et renfort châssis (4)
Basket (4)



Nacelle (1)
Crib body (1)

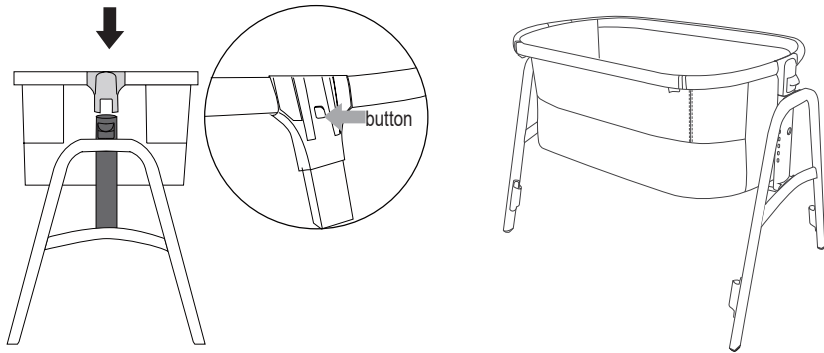
Fenêtre en filet
Mesh window

Bord de maintien
Retaining edge

Pieds de lit (x2) (2)
Crib legs (x2) (2)

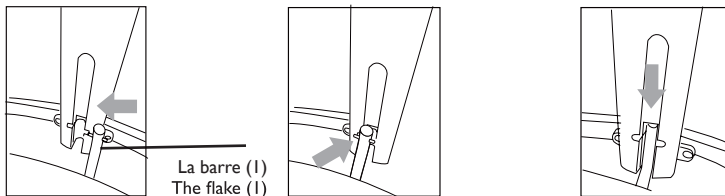
Roulette (x2)
Roulette (x2)

MONTAGE DU BERCEAU / ASSEMBLING THE CRIB

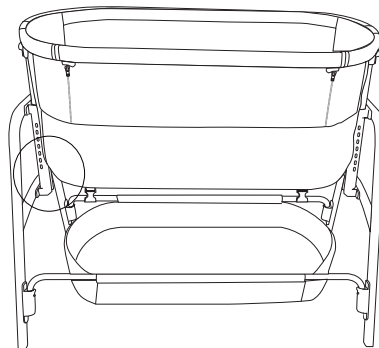


F Assembler la nacelle de bébé (1) avec les pieds du lit (2). Assurez-vous que le bouton situé à l'intérieur de l'articulation est bien sorti.
ATTENTION ! Vérifiez que les deux extrémités du lit sont bien fixées en tirant la nacelle (1) vers le haut.

GB Assembly the crib body (1) to two legs (2). Make sure the button on the inner side of the joint full come out .**WARNING!** Check both ends of the crib are attached by pulling the crib body (1) upwards.



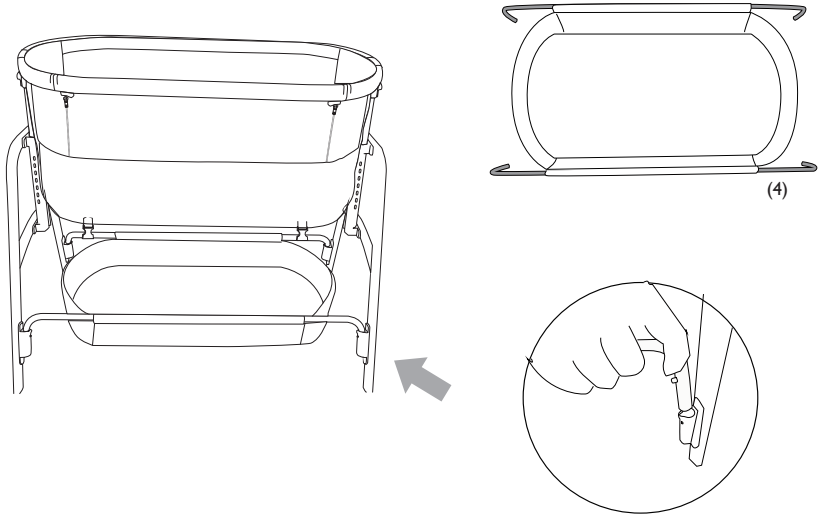
La barre (1)
 The flake (1)



F Ajustez la hauteur en position basse, assembler la barre du fond de lit de bébé aux pieds.
 Aligner la barre avec le pied puis insérer la barre à l'intérieur des pieds.
 Ensuite, pousser la barre vers le bas.
 Faire la manipulation d'un côté puis de l'autre.

GB Adjust the height to lowest position , assembly crib bottom flake to the legs.
 Aline the bottom flake with the lege and put the flake inside of the leg.
 Adn then push down the flake .
 Asembly one side and the other side.

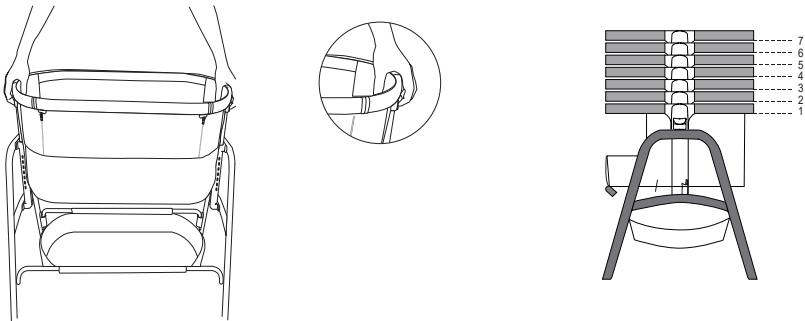
MONTAGE DU BERCEAU / ASSEMBLING THE CRIB



F Assembler le panier (4) à la structure. Placez les quatre tubes des extrémités du panier aux pieds, Assemblage d'un côté, puis de l'autre.

GB Assembly the basket (4) to the frame. Put the four ends of basket tubes to the legs. Assembly one side, then the other side.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU BERCEAU / CRIB HEIGHT ADJUSTMENT



F Étape 1. Pressez les boutons de réglage de la hauteur à chaque extrémité de la nacelle et élevez le lit à l'un des sept réglages de la hauteur.

Étape 2. Si nécessaire, surélevez la tête du lit pour éviter la congestion et le reflux.

ATTENTION ! La différence de hauteur entre la tête et le pied du lit ne doit jamais dépasser deux niveaux de hauteur.

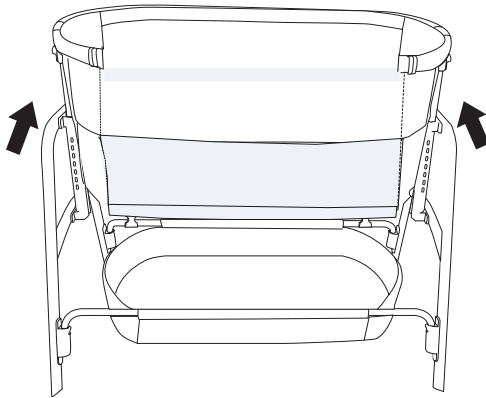
GB Step 1, Assembly the crib body A to two legs B. Make sure the button on the inner side of the joint full come out.

Step 2. If needed, raise the head end higher to help with congestion and reflux.

WARNING! Check both ends of the crib are attached by pulling the crib body upwards.

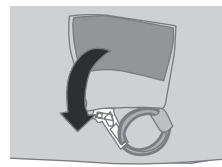
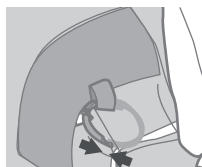
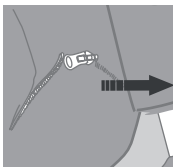
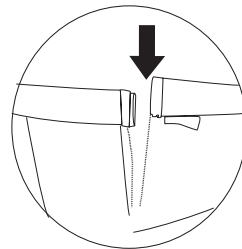
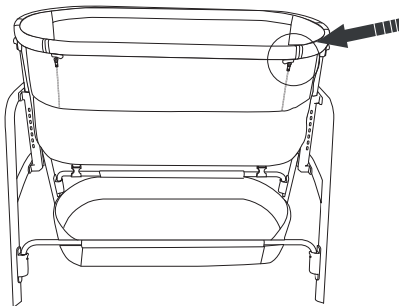
NEVER be more than two height level

UTILISATION EN MODE BERCEAU / USE IN CRIB MODE



F Pour une utilisation en mode « Berceau », la fenêtre en filet doit être relevée et fermée. Pour cela, s'emparer de la partie avant en filet et la rabattre vers le berceau.

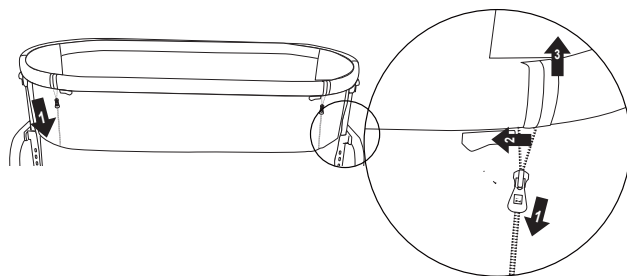
GB For use in crib mode, the net window must be raised and closed. To do so, hold the front of the net and fold it towards the crib.



F Enclencher la fenêtre en filet sur la partie fixe de la nacelle du berceau, dans les encoches prévues à cet effet, de chaque côté du berceau. Puis fermer les fermetures éclair. Attacher l'embout dans l'anneau et rabattre le Velcro.

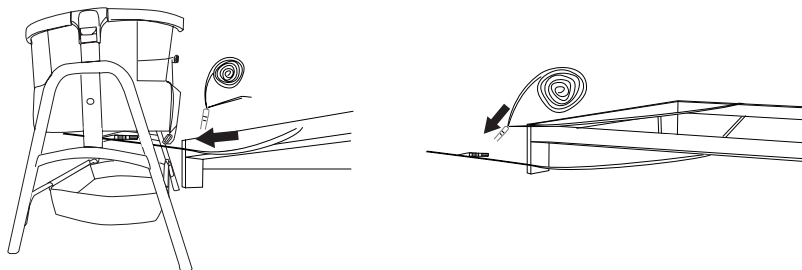
GB Engage the net window on the fixed part of the crib basket in the notches provided on each side of the crib. Then close the zips. Attach the tip to the ring and fold back the Velcro.

UTILISATION EN MODE CODODO / USE IN CO-SLEEPING MODE
(AVEC FIXATION AU LIT ADULTE) / (WITH FIXING TO THE ADULT BED)

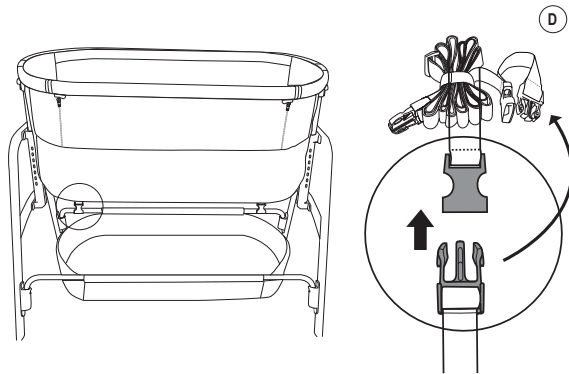


- F** Étape 1a. Pour abaisser le côté de la chute : dézipper entièrement les deux fermetures éclair. En tenant le rail latéral, faites glisser les boutons sur le dessous du rail et soulevez le rail vers le haut. Le côté abaissable peut être fixé par Velcro® en dessous du lit d'enfant.
Étape 1b. Pour soulever le côté abaissable : Soulevez la barrière latérale et faites-la glisser en place en vous assurant qu'elle s'enclenche.
Enfin, remontez les côtés.
ATTENTION ! Si l'enfant est laissé seul dans le berceau, assurez-vous toujours que le côté abaissable est soulevé.

- GB** Step 1a. To lower the drop side: Fully unzip both zips. Holding the side rail slide the buttons on the underside of the rail and lift the rail upwards. The drop side can be attached by Velcro® to the underside of the crib.
Step 1b. To raise the drop side: Lift the side rail and slide it into place ensuring it 'clicks' into position. Finally zip up the sides.
WARNING! If the child is left alone in the crib, always make sure that the drop side is raised.

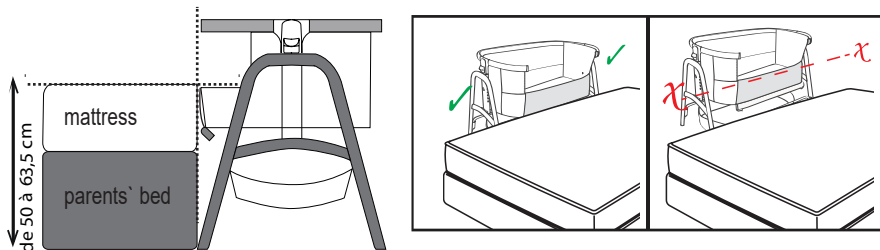


- F** Étape 2. Enroulez la ceinture du « cododo » sur la barre du lit de l'adulte à côté de laquelle se trouve le lit de bébé ou utiliser la ceinture pour envelopper tout le cadre du lit de l'adulte.
GB Step 2. Wrap the "co-sleeper" belt to the rail of the adult's bed at side which next to the baby crib or use the belt wrap the whole frame of the adult's bed.



F Étape 3. Attachez les deux clips de la ceinture «co-dormeur» (D) comme le montre la flèche aux deux boucles situées sous le lit.

GB Step 3. Attach the two clips on the "co-sleeper" belt (D) as the arrow show to the two buckles on the underside of the crib.



F Mesure de la hauteur du lit et installation de la hauteur du berceau

1. Mesurer la hauteur du lit
2. Ajustez le lit d'enfant au niveau correct en tirant sur le bouton de la main
3. Veillez à ce que la paroi latérale du lit le plus proche ne soit pas plus haute que le matelas
4. Veillez à ce que le lit d'enfant soit horizontal afin que les deux numéros sur les bras soient identiques et que le lit d'enfant ne soit pas en mode incliné.

AVERTISSEMENT : Pour éviter que le cou du nourrisson ne se coince dans la barre supérieure du côté du lit pour adulte, la barre supérieure ne doit pas être plus haute que le matelas pour adulte. Relevez TOUJOURS le côté lorsqu'il n'est pas fixé au lit pour adulte.

Le cododo est préconisé pour un lit adulte standard dont le cadre n'a pas de forme atypique ou une largeur trop importante, sans tiroirs de lit.

Convient pour un lit adulte dont la face supérieure du matelas se situe à une hauteur comprise entre 50 cm et 63.5 cm mesurée depuis le sol.

AVERTISSEMENT: la largeur maximal du sommier du lit adulte sur lequel s'adapte le cododo est de 200 cm.

GB Measure Bed Height & Crib Height Setup

1. Measure bed height
2. Adjust crib to correct level by pulling up on the hand-held button
3. Ensure the crib side wall closest to the bed is not higher than the mattress
4. Ensure the crib is horizontal so both numbers on the arms are the same and the crib is not in incline mode.

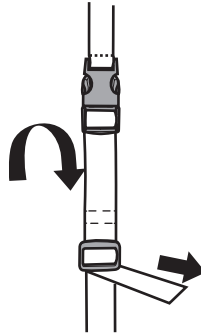
WARNING: To avoid death from the infant's neck being caught on the top rail on the side that is next to the adult bed, the top rail must be no higher than the adult mattress. ALWAYS raise the side when not fastened to the adult bed.

Co-sleeping is recommended for a standard adult bed with a frame that is not atypically shaped or too wide, without bed drawers.

Suitable for an adult bed with the top of the mattress at a height of between 50 cm and 63.5 cm measured from the floor.

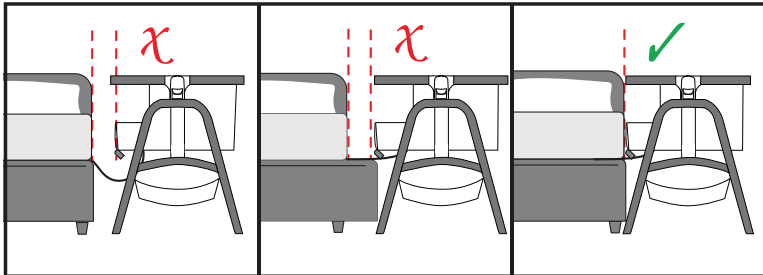
WARNING: the maximum width of the mattress base of the adult bed to which the co-sleeping crib may be adapted is 200 cm.

UTILISATION EN MODE CODODO / USE IN CO-SLEEPING MODE
(AVEC FIXATION AU LIT ADULTE) / (WITH FIXING TO THE ADULT BED)



F Serrez la ceinture du «cododo» en vous assurant qu'il n'y a pas d'espace entre le lit d'adulte et le lit de l'enfant.
NOTE. Vérifiez le serrage de la ceinture «cododo» en éloignant le lit de l'enfant du lit d'adulte.

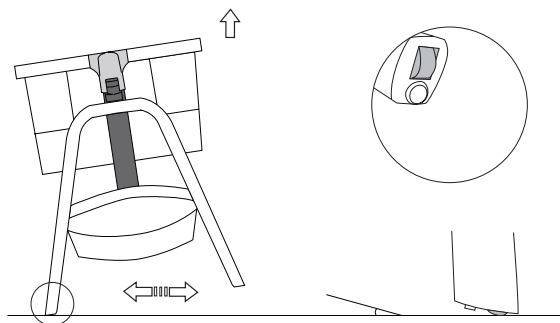
GB Tighten the "co-sleeper" belt ensuring there is no gap between the adult bed and the bedside crib.
NOTE. Check tightness of the "co-sleeper" belt by pulling the bedside crib away from the adult bed.



F ATTENTION ! Risque de coincement - pour éviter la mort par coincement, le berceau de bébé doit être correctement fixé au lit d'adulte à l'aide de la ceinture «cododo».
ATTENTION ! Il ne doit pas y avoir plus de 13 mm d'espace entre le lit de chevet et le lit d'adulte.
ATTENTION ! si l'écart dépasse 13 mm, NE PAS utiliser le produit. NE PAS remplir l'espace avec des oreillers, des couvertures ou d'autres articles qui présentent un risque de suffocation.
ATTENTION ! Les deux clips de la sangle de fixation DOIVENT être fixés au berceau de l'enfant en mode cododo. Si un clip est cassé ou ne s'attache pas au lit d'enfant - NE PAS utiliser le lit d'enfant en mode «cododo» jusqu'à ce que vous ayez remplacé la ceinture «cododo».

GB WARNING! Entrapment hazard - to prevent death from entrapment, the bedside crib must be properly secured to the adult bed using the "co-sleeper" belt.
WARNING! There must be no more than 13mm gap between the bedside crib and the adult bed.
WARNING! if gap exceeds 13mm DO NOT use the product. DO NOT fill the gap with pillows, blankets or other items that are suffocation hazards.
WARNING! Both clips on the attachment strap MUST be attached to the crib when in co-sleeper mode. If one clip is broken or will not attach to the crib - DO NOT use the crib in co-sleeper mode until you have replaced the "co-sleeper" belt.

DÉPLACEMENT DU BERCEAU / MOVING THE CRIB



F ATTENTION ! Ne déplacez JAMAIS le berceau lorsque l'enfant y est.
Soulevez une extrémité du berceau d'environ 15° et déplacez le berceau comme vous le souhaitez.

GB The WARNING! NEVER move the crib whilst the child is in it.
Lift one end of the crib by about 15° and move the crib as desired.

DÉHOUSSAGE DU BERCEAU / REMOVING THE COVER

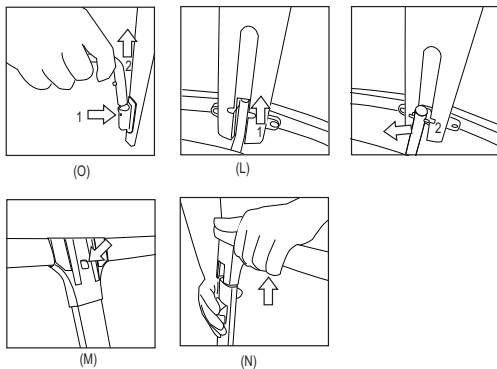
F Il est possible de déhousser la nacelle du berceau. Pour cela il faut dézipper le haut puis lever le textile et dézipper le bas.

GB It is possible to cover the cradle. To do this, unzip the top, then lift the fabric and unzip the bottom.

F Conseil d'entretien pour la housse de la nacelle et du matelas: lavage en machine à 30°C.
Puis laisser sécher à l'air libre.

GB Care instructions for the carrycot and mattress cover: machine washable at 30°.
Then let dry in the open air.

DÉMONTAGE DU BERCEAU / DISASSEMBLING THE CRIB



- F** Étape 1. Retirez le matelas du lit d'enfant. Pressez les boutons de réglage de la hauteur à chaque extrémité de la nacelle.
Étape 2. Retirez le panier (O).
Étape 3. Dégagez la barre de fond (L) des pieds.
Étape 4. Appuyez sur le bouton situé à l'intérieur de l'articulation latérale du lit bébé (M), et en même temps, soulever la nacelle (N). Relâchez un côté puis l'autre.

- GB** Step 1. Remove the mattress from the crib. Squeeze the height adjustment buttons at each end of the crib body
Step 2. Remove basket (O).
Step 3. Release the bottom flake (L) from the legs.
Step 4. Press on the button at the inner side of the side joint of the crib (M), and at the same time raise the crib body (N). Release one side then the other side.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Certificat de garantie: William Kent 1733 vous garantit que ce produit est conforme aux exigences de sécurité telles que définies par la réglementation en vigueur, et qu'il ne présente aucun défaut de conception et fabrication au moment de son achat par le revendeur. Si après votre achat, durant une période de 24 mois, ce produit présentait un défaut dans le cas d'une utilisation normale telle que définie dans la notice d'emploi, William Kent 1733 s'engage à vous le réparer ou à vous le changer hors les cas d'exclusion suivants :

- utilisation et destination autres que celles prévues dans la notice d'utilisation,
- installation non conforme à la notice,
- réparation effectuée par une personne ou un revendeur non agréé,
- défaut de présentation d'une preuve d'achat,
- manque d'entretien de votre produit,
- remplacement de toutes pièces d'usure (roues, parties en frottement...) en utilisation normale.

A partir de quand?

A compter de la date d'acquisition du produit.

Pour combien de temps?

24 mois consécutifs et non transmissibles, seul le premier acheteur en est l'unique bénéficiaire.

Que devez-vous faire?

A l'achat de votre produit, vous devez impérativement garder votre ticket de caisse où figure la date d'achat.

En cas de défaut, le produit devra être rapporté dans le magasin d'achat.

GUARANTEE CERTIFICATE

Guarantee certificate: William Kent 1733 guarantees that this product complies with safety requirements as defined by the applicable regulations, and that it had no design or manufacturing faults when purchased by the retailer. If, within 24 months of purchase by you, this product should reveal any fault, subject to normal use as defined in the instructions for use, William Kent 1733 undertakes to repair it for you or to replace it, subject to the following exclusions:

- use and purpose other than those indicated in the instructions for use,
- installation not in accordance with the instructions,
- repair carried out by a non-approved person or retailer,
- proof of purchase not presented,
- product not maintained,
- replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

From when?

From the date the product is purchased.

For how long?

For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

What do you have to do?

After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase.

If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought.

Service client :

WILLIAM KENT 1733

4 rue de la Ferme - BP 30130

68705 CERNAY Cedex

FRANCE

N° Cristal 0 969 320 658

www.williamkent.com

Importé par :

SICATEC

BP16

13713 LA PENNE-SUR-HUVEAUNE Cedex

FRANCE



LE TRI
+ FACILE



PAPIER



BAC
DE TRI